

董 青 乔 绪 主 编

大 学 俄 语

第 一 册

北 京 大 学 出 版 社

大学俄语

第一册

董青 乔绪主编

陈士林 雷秀英 潘虹 李廷栋

北京大学出版社

新登字(京)159号

内容简介

这是《大学俄语》第一册，由多年执教的教师编写。内容以日常生活为主，有生动活泼的课文和会话，还有难度不大的阅读材料。编排合理，便于记忆、容易掌握，是一本较好的教材和自学用书。

大学俄语

第一册

董青 乔绪 主编

*

北京太学出版社出版发行

(北京太学校内)

北京太学印刷厂印刷

新华书店经售

*

787×1092毫米 32开本 8.25印张 170千字

1987年5月第一版 1993年4月第四次印刷

印数:10401—18400册

ISBN 7-301-00843-0/H·102

定价:4.50元

编者说明

本教材供学完第一外语的大学生和研究生选修俄语时使用，也可做为自学俄语用书。

本教材共分三册，每册供一学期使用，学生通过三册书的学习，能初步掌握俄语的基础语法和基本词汇(1500左右)。

第一册共十六课，第一课至第七课为语音阶段。第八课至第十六课为词法(以词形变化为主)阶段，每课各组成部分的编写原则：

课文：内容以日常生活(包括学校生活)为主，能充分反映常用词的用法；

对话：目的是培养学生的开口能力，内容力求配合课文，体现日常生活用语；

注释：解决无需专门立题目讲解的语法问题，以及尚未讲授的语法现象；

词表：为了使学生牢固地掌握所学词汇，词表中除了给词义和变化外，还给搭配和句子；

练习：练习分两部分，第一部分配合本课的语法题目；第二部分配合本课课文和对话。练习的形式和内容主要是有利于训练学生听、说、读、写的技能；

阅读材料：编选篇幅不大、生词不多、语言不难的材料，便于学生独立阅读，培养学生的阅读能力。

本教材的编写工作除主编外，还有陈士林，雷秀英，潘虹，李廷栋等同志参加。

编者水平有限，本教材必然有不少缺点，欢迎批评指正。

俄语字母表 Алфавит

字 母		字母名称	字 母		字母名称
印刷体	书写体		印刷体	书写体	
Аа	<i>Аа</i>	а	Пп	<i>Пп</i>	пэ
Бб	<i>Бб</i>	бэ	Рр	<i>Рр</i>	эр
Вв	<i>Вв</i>	вэ	Сс	<i>Сс</i>	эс
Гг	<i>Гг</i>	гэ	Тт	<i>Тт</i>	тэ
Дд	<i>Дд</i>	дэ	Уу	<i>Уу</i>	у
Ее	<i>Ее</i>	йэ	Фф	<i>Фф</i>	эф
Её	<i>Её</i>	йо	Хх	<i>Хх</i>	ха
Жж	<i>Жж</i>	жэ	Цц	<i>Цц</i>	цэ
Зз	<i>Зз</i>	зэ	Чч	<i>Чч</i>	чэ
Ии	<i>Ии</i>	и	Шш	<i>Шш</i>	ша
Йй	<i>Йй</i>	и краткое	Щщ	<i>Щщ</i>	ща
Кк	<i>Кк</i>	ка	ъ	<i>ъ</i>	твёрдый знак
Лл	<i>Лл</i>	эль	Ыы	<i>Ыы</i>	ы
Мм	<i>Мм</i>	эм	ь	<i>ь</i>	мягкий знак
Нн	<i>Нн</i>	эн	Ээ	<i>Ээ</i>	э
Оо	<i>Оо</i>	о	Юю	<i>Юю</i>	йу
			Яя	<i>Яя</i>	йа

СОДЕРЖАНИЕ 目 录

Урок 1 (1)

Фонэтика 语音

I. 俄语字母

II. 元音和辅音

III. 元音字母 а, о, у 的发音

IV. 辅音字母 м, н, т-д 的发音

Диалóги 对话

Урок 2 (6)

Фонэтика 语音

I. 元音字母 и, э 的发音

II. 辅音字母 р, к-г, п-б 的发音

III. 清辅音和浊辅音

IV. 音节和重音

V. 元音 о 的弱化

Диалóги 对话

Урок 3 (15)

Фонэтика 语音

I. 元音字母 ы 的发音

II. 辅音字母 й 的发音

III. 元音字母 я, ё, ю, е 的发音

IV. т-д 与 я, ё, ю, и, е 的拼读

V. 语调

Диалóги 对话

Урок 4 (23)

Фонéтика 语音

I. 辅音字母 л, с-з, ф-в 的发音

II. 软音符号 ь 的作用

III. 元音 я 的弱化

Диалóги 对话

Урок 5 (31)

Фонéтика 语音

I. 辅音字母 ш-ж, ч 的发音

II. 辅音的清浊变化

III. 移行规则

Тéксты 课文

I. Диалóги

II. Но́вый завóд

Урок 6 (41)

Фонéтика 语音

I. 辅音字母 х, ц, щ 的发音

II. 硬音符号 ь 的作用

Тéксты 课文

I. Диалóги

II. Библиотéка

Урок 7 (49)

Фонéтика 语音

I. 某些音组和辅音的读法

II. 大写字母的用法

Ⅲ. 语音总复习

1. 拼音练习表

2. 清浊辅音对应表

Диалóги 对话

Урок 8 (57)

Граммáтика 语法

I. 词类

II. 名词及其分类

III. 名词的性

IV. 名词的数

Тéксты 课文

I. Моя кóмната

II. Диалóги

Материáл для чтéния 阅读材料

Нáша кóмната

Урок 9 (71)

Граммáтика 语法

I. 形容词的性和数, 形容词与名词性、数的一致关系

II. 物主代词的性和数

III. 人称代词的性和数

Тéксты 课文

I. Мои кнiги

II. Диалóги

Материáл для чтéния 阅读材料

Нóвая квартiра

Урок 10 (83)

Грамматика 语法

- I. 动词不定形式 (原形动词)
- II. 动词的变位
- III. 动词变位时的音变
- IV. 动词第二人称命令式的构成和用法
- V. 句子和句子的主要成分

Тексты 课文

- I. Библиотека
- II. Диалоги

Материал для чтения 阅读材料

Урок

Урок 11(100)

Грамматика 语法

- I. 名词的格
- II. 名词第一变格法
 1. 硬变化
 2. 软变化
- III. 名词第一、四、六格的意义和用法
- IV. 疑问代词 кто 和 что 的变格和用法

Тексты 课文

- I. Моя семья
- II. Диалог

Материал для чтения 阅读材料

Наша семья

Урок 12(120)

Грамматика 语法

- I. 名词第二变格法
- II. 名词第二、三、五格的意义和用法
- III. 及物动词和不及物动词

Тéксты 课文

- I. Совéтские студéнты
- II. Иностраннне гóсти
- III. Диалóг

Материáл для чтéния 阅读材料

Я студéнт

Урок 13(137)

Граммáтика 语法

- I. 名词第三变格法
- II. 某些常用名词的特殊变化
- III. 人称代词的变格
- IV. 句式 У меня есть..., у меня нет...

Текст 课文

Болéзнь Борýса

Материáлы для чтéния 阅读材料

- I. В поликлинике
- II. Болéзнь сестры

Урок 14(155)

Граммáтика 语法

- I. 动词的时
- II. 动词的体

Тéксты 课文

I. Разговóр на уроке

II. Письмó

III. Диалóги

Материáл для чтéния 阅读材料

Я отвéтил на вопрóс

Урок 15(175)

Граммáтика 语法

I. 形容词的变格和用法

II. 物主代词的变格和用法

III. 指示代词 éтот, тот 的变格和用法

IV. 限定代词 весь 的变格和用法

Тéксты 课文

I. Сочинéние Диалó

II. Диалóги

Материáл для чтéния 阅读材料

В гóсти к друзьём

Урок 16(203)

Граммáтика 语法

I. 短尾形容词的构成和用法

II. 动词 быть 的用法

III. 句子的次要成分

Тéксты 课文

I. Семья Ульяньовых

II. Диалóги

Материáл для чтéния 阅读材料

Семья Ульяньовых

1 Уро́к 1(один) 第一課 (Пёрвый уро́к)

Фонéтика 语音

- I. 俄语字母
- II. 元音和辅音
- III. 元音字母а, о, у的发音
- IV. 辅音字母м, н, т-д的发音

Диалóги 对话

Фонéтика

I. 俄语字母

俄语字母共有33个：元音字母10个，辅音字母21个，无音字母 2 个。

元音字母	а о у ы э я ё ю и е
辅音字母	л м н р й б в г д ж з п ф к т ш с х ц ч щ
无音字母	硬音符号 ь 软音符号 ь

II. 元音和辅音

气流通过口腔时，不受阻碍发出的音叫做元音，如：а，

о, у等。

气流通过口腔时，受到阻碍发出的音叫做辅音，如：б, в, г, д, з, ж等。

III. 元音字母а, о, у的发音

а: 口张大，舌自然放平。

о: 口张得比发а音时小，双唇向前伸，形成圆形，舌根向前抬起。

у: 口张得比发о音时小，双唇更向前伸，形成圆形，舌后部高抬。

а—о—у

а—у—о

у—о—а

о—у—а

у—а—о

о—а—у

IV. 辅音字母м, н, т—д的发音

м: 鼻音，发音时双唇闭紧，气流自由地从鼻腔流出，声带振动。

ма—ам

ма—ма—мама

мо—ом

мо—мо—момо

му—ум

му—му—муму

ма—мо

мо—ма, мо—му

му—мо

ма—му, му—ма

мам, мом, мум

н: 鼻音，发音时舌前部紧贴上齿龈及上齿背，气流自由地从鼻孔流出，声带振动。

на—ан

нан—нон—нун

но—он

нам—ном—нум

ну—ун мна—мно—мну

ман—мон—мун

Ан—на—Анна

т: 舌前部紧贴上齿龈及上齿背，形成阻塞，气流冲破阻塞而出，声带不振动。

д: 发音部位与т相同，但声带振动。

та—да тан—дан

то—до тон—дон

ту—ду тун—дун

тат—тот—тут там—дам

дат—дот—дут том—дом

тум—дум

Ан—тон—Антон

拼读单词：

но (但是), он (他), дом (房子), дома (在家),
на (在…之上), тут (在这里), да (是的), ну (好吧)
том (卷), там (在那里), мама (妈妈), Анна (安娜),
Антон (安东)

Диалóги

1

Тут Анна.

Там Антон.

Тут Анна, а там Антон.

- Тут Анна?
 —Да, Тут Анна.
 —А там Антón?
 —Да, там Антón.

- Мама дóма.
 —Мама дóма?
 —Да, ма́ма дóма.
 —Анна дóма?
 —Да, А́нна дóма.
 —Антón дóма?
 —Да, он дóма.

Нóвые слова́

- | | |
|------------|----------|
| 1. тут〔副〕 | (在) 这里 |
| 2. там〔副〕 | 在那里 |
| 3. а〔连〕 | 而, 可是 |
| 4. да〔语〕 | 是的, 是 |
| 5. ма́ма | 妈妈 |
| 6. дóма〔副〕 | 在家里 |
| 7. он〔代〕 | 他 |
| 8. А́нна | 安娜 (女人名) |
| 9. Антón | 安东 (男人名) |

Упражнѣния

1. 正确发音:

а, о, у

м, н, т, д

2. 拼读音组:

ма—ман

та—тан—там

мо—мон

то—тон—том

му—мун

ту—тун—тум

на—нам

да—дан—дам

но—ном

до—дон—дом

ну—нум

ду—дун—дум

3. 拼读下列单词:

на(在…之上), но(但是), до(到…止), та(那个),
то(那个), тот(那个), от(离开), ну(好吧), тудá(往那里),
дом(房子), дáта(日期), ма́дам(太太)。

4. 书写练习:

А а О о У у

М м Н н Т т Д д

Мама дома.

Он там.

2 Урoк 2 (два) 第二课 (Вторoй урoк)

Фонeтика 语音

- I. 元音字母 и, э 的发音
- II. 辅音字母 р, к-г, п-б 的发音
- III. 清辅音和浊辅音
- IV. 音节和重音
- V. 元音 о 的弱化

Диалoги 对话

I. 元音字母 и, э 的发音

и: 舌尖接触下齿, 舌中部向上抬并前伸, 口腔微开, 双唇舒展。

э: 舌中部从发元音 и 的位置稍向后缩, 同时舌后部抬起, 口半张开, 比发 и 音时稍大, 双唇自然舒展。

и—э э—и

и—э—а

и—э—о

и—э—у

эм—эн—мэ—нэ

эд—эт—эта—эту

им—ми—ими

ин—ни—ним—ними

ни—на—на́на

II. 辅音 р, к-г, п-б 的发音

р: 舌尖稍向上卷, 轻触齿龈, 肌肉自然放松, 气流击舌